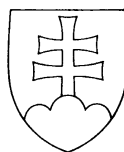


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 7859-31233/2010/Mil/571410108/Z2

Košice 10.11.2010



## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 2, 3, 7, 8, písm. f) bod 4 a § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

### **i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 5789-24542/2008/Mil/571410108 zo dňa 25.07.2008  
zmenené IŽP Košice rozhodnutím č. 423-9721/2010/Mil/571410108/Z1 zo dňa 09.04.2010  
(ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke:

**Dekontaminačné stredisko Kapušany pri Prešove**  
**Kapušany pri Prešove**  
okres: Prešov

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **GEOPOL PREŠOV, s.r.o.**  
sídlo: **Masarykova 11, 080 01 Prešov**  
IČO: **31 698 549**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti odpadov**

- udelenie zmeny súhlasu na zneškodňovanie odpadov, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúceho konania, okrem zneškodňovania odpadov v spaľovniach a v zariadeniach na spoluspaľovanie odpadov, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenie zmeny súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov okrem spaľovní odpadov a zariadení na spoluspaľovanie odpadov, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu na vydanie aktualizovaného prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov v územnom obvode príslušného Obvodného úradu životného prostredia v Prešove, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

**Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**1) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“ integrovaného povolenia sa body 2.1, 2.2 a 2.4.3 nahrádzajú nasledovným znením:**

**2.1 Preprava nebezpečných odpadov od pôvodcov do prevádzky a ich preberanie**

Odpady kategórie N - nebezpečný (ďalej len „nebezpečný odpad“) a kategórie O - ostatný (ďalej len „ostatný odpad“) sú do prevádzky privážané vlastnými dopravnými prostriedkami alebo inými oprávnenými osobami.

Tuhé nebezpečné odpady ako sú zemina, makadam, železničný štrk a pod. sa prepravujú ako voľne uložené, v prípade daždivého počasia musia byť prekryté nepriepustnou fóliou. Kvapalné nebezpečné odpady sú prepravované v cisternových vozidlách.

Nebezpečné odpady a ostatné odpady sú pred vstupom do prevádzky odvážené na mostovej váhe v Poľnohospodárskom družstve Kapušany pri Prešove, na základe zmluvného vzťahu.

Evidencia odpadov preberaných do prevádzky sa vykonáva ručne. Zaevidované odpady sú uložené priamo na SO 01 - Manipulačná a skladovacia plocha, príp. do zmiešavacej resp. zahusťovacej nádrže (ďalej len „zmiešavacia nádrž“). Kvapalné nebezpečné odpady sú dočasne uskladnené v nádrži (ďalej len „skladovacia nádrž“). Zmiešavacia nádrž a skladovacia nádrž sú umiestnené priamo na vymedzenom mieste SO – 01 Manipulačná a skladovacia plocha.

Preberanie nebezpečných odpadov a ostatných odpadov do zariadenia je vykonávané podľa schváleného prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov biodegradáciou a technologického reglementu prevádzky.

Čistenie dopravných prostriedkov odchádzajúcich z prevádzky je zabezpečované prechodom cez brod.

## 2.2 PS Biodegradácia nebezpečných odpadov

Biodegradácia nebezpečných odpadov sa vykonáva technológiou Bio-Rem 93 v SO 01 Manipulačná a skladovacia plocha o výmere 1 177,305 m<sup>2</sup>, pri ktorej dochádza k rozkladu ropných uhlíkovodíkov a ich derivátov.

SO 01 Manipulačná a skladovacia plocha o jednorázovej úložnej kapacite 4 500 m<sup>3</sup>, a predpokladanej maximálnej ročnej kapacity pri trojmesačných intervaloch biodegradácie 13 500 m<sup>3</sup>, t. j. 15 000 t za rok (ďalej len „manipulačná a skladovacia plocha“) je riešený ako nezastrešený, ktorý je z troch strán vymedzený obvodovými prefabrikovanými stenovými dielcami typu IZX. Vrchnú vrstvu manipulačnej plochy tvoria cestné panely KZD 1-300/200 o rozmere 3 x 2 m.

Manipulačná a skladovacia plocha (podľa projektovej dokumentácie) pozostáva z nasledujúcich vrstiev:

- cestné panely KZD 1-300/200,
- cementobetónová doska o hrúbke 200 mm,
- hydroizolácia 2 x Bitagit + penetračný náter ALP,
- podkladový betón hr. 150 mm,
- zhutnený štrkopiesok hrúbky 150 – 400 mm,
- kontrolný systém úniku škodlivých látok – flexibilné drenážne trubky,
- geotextília TATRATEX,
- fólia Fatrafol na báze PVC,
- geotextília TATRATEX 600 g.m<sup>-2</sup>,
- pieskové lôžko hr. 50 mm,
- zhutnená zemina.

Ucelená dodávka nebezpečných odpadov od jedného dodávateľa je po vykonaní vizuálnej kontroly uložená na vymedzenom priestore manipulačnej a skladovacej plochy, kde dochádza k jej homogenizácii, príp. pridávaniu ďalších pomocných látok v závislosti od druhu dovezeného odpadu.

Tuhé nebezpečné odpady a ostatné odpady sú po uvedenej vstupnej príprave upravované prevádzkovými mechanizmami do požadovaného tvaru v súlade so schváleným prevádzkovým poriadkom a technologickým reglementom, do tzv. zakládky ihlanovitého tvaru vysokej 2 – 2,5 m. Z každej zakládky je vykonaný odber vzorky za účelom vykonania vstupnej analytickej kontroly nebezpečných odpadov s uvedením dátumu a čísla zakládky, v rozsahu uvedenom v schválenom prevádzkovom poriadku a technologickom reglemente, vykonávanej akreditovaným laboratóriom. Na základe výsledkov vstupnej analýzy jednotlivkej zakládky sa následne aplikuje prípravok Bio-Rem 93 postrekom.

Kvapalné nebezpečné odpady, skladované v skladovacej nádrži, sú prečistené v sanačnej stanici SAN 1-R COMBI (5), umiestnenej priamo na vymedzenom mieste SO – 01 Manipulačná a skladovacia plocha, na garantovanú hodnotu max. 0,01 mg.l<sup>-1</sup> NEL a opakovane používané pri technologických procesoch biodegradácie kontaminovaných zemín, t. j. na zvlhčovanie základok uložených na manipulačnej a skladovacej ploche.

Priebeh biodegradačného procesu sa v pravidelných intervaloch kontroluje meraním základných ukazovateľov biodegradačného procesu, ktorými sú teplota zakládky a obsah nepolárnych extrahovateľných látok (NEL), v súlade so schváleným prevádzkovým poriadkom a technologickým reglementom.

### 2.4.3 Priemyselná odpadová voda

Priesaková kvapalina z manipulačnej a skladovacej plochy je odvádzaná vyspádovaním k záchytnému žľabu, ktorý je zaústený do samostatnej nepriepustnej akumuláčnej nádrže o objeme 20 m<sup>3</sup> (ďalej len „akumulačná nádrž“). Akumulačná nádrž je oceľová, opatrená chemicky odolným náterom proti pôsobeniu ropných látok – Sika Poxicolor Plus. Akumulačná nádrž je v pravidelných intervaloch kontrolovaná skúškou tesnosti odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie.

Objem akumuláčnej nádrže je dimenzovaný na zachytenie vôd z povrchového odtoku ako aj prívalových vôd. Priesaková kvapalina s obsahom ropných látok akumulovaná v akumuláčnej nádrži je prečistená v sanačnej stanici SAN 1-R COMBI (5) na garantovanú hodnotu max. 0,01 mg.l<sup>-1</sup> NEL a opakovane používaná pri technologických procesoch biodegradácie kontaminovaných zemín, t. j. na zvlhčovanie základok uložených na manipulačnej a skladovacej ploche.

### 2) V časti „II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 4. Technicko-prevádzkové podmienky“ integrovaného povolenia sa podmienky č. 4.1 a 4.7 nahrádzajú nasledovným znením:

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať zariadenie na zneškodňovanie odpadov v súlade s aktualizovaným „Prevádzkovým poriadkom zariadenia na biodegradáciu odpadov – Prevádzka dekontaminačného strediska Kapušany pri Prešove z 08/2010“, vypracovaným v zmysle všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva a schváleným týmto rozhodnutím a „Technologickým reglementom zariadenia na biodegradáciu odpadov – Prevádzka dekontaminačného strediska Kapušany pri Prešove z 08/2010“.
- 4.7 Prevádzkovateľ je oprávnený prevádzku prevádzkovať do 27.11.2013. O predĺženie tejto lehoty je prevádzkovateľ povinný požiadať IŽP Košice najneskôr tri mesiace pred jej uplynutím, pokiaľ nedošlo k zmene skutočnosti pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi.

### 3) V časti „II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie a zneškodnenie odpadov integrovaného povolenia“ integrovaného povolenia sa podmienka č. 15 nahrádza nasledovným znením:

15. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi, uvedenými v Prílohe č. 1, v tabuľkách č. 2, 4, 5 a 6 integrovaného povolenia, **do 27.11.2013.**

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na základe konania vykonaného podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ vydáva podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 2, 3, 7, 8, písm. f) bod 4 a § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku Dekontaminačné stredisko Kapušany pri Prešove na základe žiadosti prevádzkovateľa GEOPOL PREŠOV, s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov zo dňa 20.08.2010. Správny poplatok bol zaplatený podľa položky č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 331,50 eura.

Dňom podania žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je udelenie zmeny súhlasu na zneškodňovanie odpadov podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, udelenie zmeny súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, z dôvodu predĺženia zmluvy na prenájom prevádzky do 27.11.2013 a vykonania opatrenia na nápravu, ktoré mal prevádzkovateľ vykonať v zmysle podmienky C.1 rozhodnutia IŽP Košice č. 423-9721/2010/Mil/571410108/Z1 zo dňa 09.04.2010, udelenie súhlasu na vydanie aktualizovaného prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, v náväznosti na vyššie uvedené skutočnosti.

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) správny poplatok vo výške 331,50 euro podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,
- b) Výpis z obchodného registra Okresného súdu Prešov, oddiel Sro, vložka č. 2009/P,
- c) Zmluva o ekonomickom prenájme nehnuteľností zo dňa 27.11.2009,
- d) Prevádzkový poriadok „Zariadenia na biodegradáciu odpadov – Prevádzka dekontaminačné stredisko Kapušany pri Prešove“ zo dňa 09.08.2010.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom č. 7859-27964/57/2010/Mil zo dňa 23.10.2010, ktorý bol doručený v dňoch 27.09.2010 a 28.09.2010 prevádzkovateľovi, účastníkom konania a dotknutým orgánom, začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia a zároveň v súlade s § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil účastníkovi konania a dotknutým orgánom žiadosť prevádzkovateľa a určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. Nakoľko zmena integrovaného povolenia sa netýka podstatnej zmeny činnosti

v povoľovanej prevádzke, IŽP Košice podľa § 12 v spojení s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upustil od niektorých úkonov konania (zverejnenie žiadosti a ústne pojednávanie).

V rámci konania o zmene integrovaného povoľovania boli k predloženej žiadosti zaslané stanoviská účastníkov konania a tieto vyjadrenia dotknutých orgánov:

1. Poľnohospodárske družstvo Kapušany pri Prešove, 082 12 Kapušany 568 vo svojom stanovisku zo dňa 13.10.2010 neuviedlo, že k predmetnej žiadosti nemá žiadne pripomienky.
2. Mesto Prešov, mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 01 Prešov vo svojom stanovisku č. T/17319/2010 zo dňa 28.10.2010 uviedlo, že s navrhovanou zmenou integrovaného povolenia v súlade s predloženou žiadosťou súhlasí.
3. Obvodný úrad životného prostredia v Prešove, štátna správa v odpadovom hospodárstve vo svojom stanovisku č. 1/2010/01628-002/OH-Đu zo dňa 05.11.2010 uviedol, že nemá pripomienky v predmetnej veci.
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Prešove, Hollého ul. č. 5, 080 01 Prešov vo svojom stanovisku zn. 1/2010/9222/BD3 zo dňa 15.10.2010 uviedol, že k predmetnej stavbe vydal stanovisko pod č. 2010/00513/02/BD5/Ge zo dňa 15.02.2010.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ konanie:

a) v oblasti odpadov

- o udelenie zmeny súhlasu na zneškodňovanie odpadov, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúceho konania, okrem zneškodňovania odpadov v spaľovniach a v zariadeniach na spoluspaľovanie odpadov, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie zmeny súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov okrem spaľovní odpadov a zariadení na spoluspaľovanie odpadov, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na vydanie aktualizovaného prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov v územnom obvode príslušného Obvodného úradu životného prostredia v Prešove, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- o posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po preskúmaní žiadosti prevádzkovateľa a doložených dokladov posúdil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia v zmysle zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornaľ  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. GEOPOL Prešov, s.r.o., Masarykova 11, 080 01 Prešov
2. Poľnohospodárske družstvo Kapušany pri Prešove
3. Mesto Prešov zastúpené primátorom, Mestský úrad v Prešove, Hlavná 73, 080 68 Prešov

**Na vedomie:**

1. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Prešove, Hollého 5, 080 01 Prešov
2. Obvodný úrad životného prostredia Prešov, ŠSOH, Nám. Mieru 2, 080 01 Prešov
3. Obvodný úrad životného prostredia Prešov, ŠVS, Nám. Mieru 2, 080 01 Prešov